

## LĪGUMS

*par ceļojumu aģentūras pakalpojumiem komandējumu organizēšanai un nodrošināšanai*

Pasūtītāja līguma Nr. 4.2-13/357-19

Izpildītāja līguma Nr. 16.12.2020/49

Rīgā,

*līguma parakstīšanas datums\**

**Tiesu administrācija**, reģistrācijas numurs: 90001672316, adrese: Antonijas iela 6, Rīga, LV-1010, kuras vārdā saskaņā ar Ministru kabineta 2014. gada 30. septembra noteikumiem Nr. 589 „Tiesu administrācijas nolikums” rīkojas direktora pienākumu izpildītājs Andris Munda (turpmāk – Pasūtītājs), no vienas puses, un

**SIA „EXPLAIN”**, vienotais reģistrācijas numurs: 40003608073, juridiskā adrese: Silnieku iela 12, Mārupe, LV-2176, tās valdes priekšsēdētājas Kristīnes Losbergas personā, kura rīkojas uz statūtu pamata (turpmāk – Izpildītājs), no otras puses,

(turpmāk kopā – Puses, katrs atsevišķi – Puse), pamatojoties uz Publisko iepirkumu likuma 8. panta pirmo un ceturto daļu, Pasūtītāja iepirkuma komisijas 2019. gada 27. novembra lēmumu iepirkumā “Ceļojumu aģentūras pakalpojumi komandējumu organizēšanai un nodrošināšanai”, identifikācijas Nr.TA2019/5/K/ESF, Eiropas Savienības fonda 2014. - 2020. gada plānošanas perioda Darbības programmas “Izaugsme un nodarbinātība” prioritārā virziena „Mazo un vidējo komersantu konkurētspēja” ieguldījuma prioritātes „Investīcijas institucionālajās spējās un efektīvā valsts pārvaldē un publiskajos pakalpojumos valsts, reģionālajā un vietējā līmenī, lai panāktu reformas, labāku regulējumu un labu pārvaldību” Eiropas Sociālā fonda projekta „Justīcija attīstībai” (Nr.3.4.1.0/16/I/001), turpmāk – Projekts, ietvaros un ņemot vērā Pasūtītājam pieejamo valsts budžeta un citu Eiropas Savienības un citu organizāciju vai ārvalstu finanšu instrumentu līdzfinansēto projektu finansējumu, noslēdz savā starpā šādu līgumu (turpmāk – Līgums):

### 1. Līguma priekšmets

1.1. Pasūtītājs pasūta un Izpildītājs par Līgumā noteikto atlīdzību sniedz ceļojumu aģentūras pakalpojumus komandējumu (turpmāk – Ceļojumi) organizēšanai (turpmāk – Pakalpojumi) saskaņā ar Tehnisko specifikāciju – tehnisko piedāvājumu (Līguma 1. pielikums), Finanšu piedāvājumu (Līguma 2. pielikums) un Pasūtītāja norādījumiem.

1.2. Pakalpojumi tiek sniegti patstāvīgi saskaņā ar Tehniskajā specifikācijā – tehniskajā piedāvājumā (Līguma 1. pielikums) noteiktajiem darba uzdevumiem un prasībām.

1.3. Risku par Līgumā neparedzētiem darbiem un pakalpojumiem, kas nepieciešami Līguma pilnīgai izpildei (turpmāk – neparedzēti izdevumi), uzņemas Izpildītājs.

1.4. Risku par Līgumā neparedzētiem darbiem un pakalpojumiem, kas nepieciešami Līguma pilnīgai izpildei, uzņemas Pasūtītājs, ja:

1.4.1. neparedzēto darbu un pakalpojumu nepieciešamība ir radusies tādu no Pušu gribas neatkarīgu apstākļu dēļ, kurus Puses, slēdzot Līgumu, nevarēja paredzēt;

1.4.2. neparedzētie darbi ir ierosināti pēc Pasūtītāja iniciatīvas, Pasūtītājam precizējot vai papildinot Līguma priekšmetu;

1.4.3. Līgums objektīvu, no Izpildītāja gribas neatkarīgu iemeslu dēļ nav izpildāms, ja netiek veikti neparedzētie darbi.

### 2. Pakalpojumu izpildes, nodošanas un pieņemšanas kārtība

2.1. Izpildītājs apņemas sniegt Pasūtītājam kvalitatīvu Līguma 1.pielikumam “Tehniskais piedāvājums”, Līguma 2.pielikumam “Finanšu piedāvājums” un Pasūtītāja norādījumiem atbilstošu

Pakalpojumu Līgumā noteiktajā kārtībā.

2.2. Pakalpojumu izpilde notiek saskaņā ar Pasūtītāja katrreizējiem Pakalpojumu pasūtījumiem, turpmāk – Pasūtījums.

2.3. Pasūtītāja pārstāvis var iesniegt Izpildītājam Pasūtījumu pa tālruni, e-pastu, faksu vai ierodoties Izpildītāja birojā personiski.

2.4. Izpildītājs nosaka divas kontaktpersonas, kuras ir tieši atbildīgas par Pasūtījumu pieņemšanu un apstrādi saskaņā ar Līguma 2.1. punkta noteikumiem: [REDACTED]

[REDACTED], kā arī nodrošina informatīvo tālruni steidzamu jautājumu risināšanai vai svarīgas, ar Ceļojumu organizēšanu vai norisi saistītas informācijas saņemšanai: tālrunis: +371 26477324 vai +371 26116030, diennakts informatīvais tālrunis: : +371 26477324 vai +371 26116030, fakss: +371 67552690, e-pasts: [info@tour.lv](mailto:info@tour.lv).

2.5. Izpildītājs, saņemot Pasūtījumu, ne vēlāk kā 6 stundu laikā vai arī termiņā, par kuru tas vienojies ar Pasūtītāja kontaktpersonu individuāli, nosūta Pasūtītāja kontaktpersonai (Līguma 4.3. punkts) uz e-pastu visu nepieciešamo informāciju par Ceļojumu, tai skaitā, bet ne tikai, informāciju par aviobiļešu cenām, izdevīgākajiem avioreisu laikiem, viesnīcām, transferiem un citu informāciju, kas ir būtiska Ceļojuma organizēšanai un kvalitatīvai Pakalpojumu sniegšanai.

2.6. Ja Ceļojumu atcēlis Izpildītājs, tad Izpildītāja pienākums ir pēc saskaņošanas ar Pasūtītāju veikt Pakalpojumu atkārtotu izpildi saskaņā ar Pasūtītāja veikto sākotnējo Pasūtījumu, nepieprasot no Pasūtītāja papildu samaksu, un kompensēt Pasūtītājam cenas starpību, ja sniegtā alternatīvā Pakalpojumu cena ir zemāka par aizvietoto Pakalpojumu cenu.

2.7. Ja Izpildītājs nav spējīgs veikt Līguma 2.6. punktā noteikto, tas atmaksā Pasūtītājam par Pakalpojumu samaksātās summas pilnā apmērā trīs darbdienu laikā no Ceļojuma atcelšanas brīža.

2.8. Ja Izpildītājs maina jau iepriekš rezervētu viesnīcu, tad Izpildītāja pienākums ir nekavējoties par to informēt Pasūtītāju, kā arī rezervēt citu tādas pašas kategorijas vai līdzvērtīga servisa līmeņa viesnīcu, ievērojot Pasūtījumā norādīto, nepieprasot no Pasūtītāja papildu samaksu par viesnīcas rezervāciju.

2.9. Ja Izpildītājs Līguma 2.8. punkta gadījumā piedāvā zemākas kategorijas viesnīcu, nekā tika paredzēts Pasūtījumā, tas atmaksā Pasūtītājam cenu starpību trīs darbdienu laikā no rezervētās viesnīcas maiņas brīža.

2.10. Ar Līgumu Pasūtītājs pilnvaro Izpildītāju Pasūtītāja vārdā veikt attiecīgas iemaksas par apdrošināšanas veikšanu Līguma ietvaros, ievērojot iepriekš saskaņotos apdrošināšanas limitus un izmaksas.

2.11. 10 (desmit) darbdienu laikā pēc attiecīgā Pasūtījuma izpildes (Līguma 6.7. punkts) Izpildītājs iesniedz Pasūtītājam rēķinu par Ceļojumu, kurā norādīti nodrošinātie Pakalpojumi un to izmaksas sadalījumā pa izmaksu pozīcijām.

2.12. Pasūtītājs 5 (piecu) darbdienu laikā izskata saskaņā ar Līguma 2.11. punktu Izpildītāja iesniegtos dokumentus un apstiprina tos vai rakstveidā paziņo Izpildītājam par atteikumu apstiprināt rēķinu par Ceļojumu, ja konstatē sniegt Pakalpojumu trūkumus vai trūkumus iesniegtajos dokumentos (turpmāk - Trūkumi). Ja Pasūtītājs rēķinu par Ceļojumu neapstiprina, savā rakstveidā atteikumā Pasūtītājs norāda iemeslus rēķina par Ceļojumu neapstiprināšanai un lūdz Izpildītāju novērst iemeslus, kuru dēļ rēķins par Ceļojumu nav apstiprināts, kā arī nosaka termiņu precizētu dokumentu iesniegšanai. Ja konstatēti sniegto Pakalpojumu Trūkumi un tos vairs nav iespējams novērst, Pasūtītājs novērtē nodarīto Trūkumu materiālo apmēru un ir tiesīgs tos ieturēt no maksājuma Izpildītājam saskaņā ar Līgumu.

2.13. Izskatot rēķinu par Ceļojumu saskaņā ar Līguma 2.12.punktu, Pasūtītājs ir tiesīgs pieprasīt Izpildītājam iesniegt pierādījumus, tajā skaitā, bet ne tikai, tiešo pakalpojumu sniedzēju rēķinus, kas apliecina Ceļojuma izmaksu pamatotību. Ja Izpildītāja iesniegtie pierādījumi apliecina mazāku Ceļojumu organizēšanas faktisko izdevumu summu, Pasūtītājs pieprasa Izpildītājam un Izpildītājam ir pienākums precizēt saskaņā ar Līguma 2.11. punktu Izpildītāja iesniegtos dokumentus. Ja pieprasītos

pierādījumus Izpildītājs neiesniedz vispār, Pasūtītājam ir tiesības atteikties no to Ceļojuma izmaksu pozīciju, par kurām Pasūtītājam radušās šaubas, apmaksas.

2.14. Pēc Trūkumu aktā norādīto neatbilstību novēršanas, Izpildītājs atkārtoti iesniedz dokumentus Pasūtītājam Līgumā noteiktajā kārtībā.

2.15. Ja starp Pusēm rodas strīds par kādu no Trūkumu aktā minētajiem Trūkumiem, tā apmēru vai novēršanas termiņu, strīds tiek risināts atbilstoši Līguma 10. punkta noteikumiem.

2.16. Līguma noteikumi, kas uzliek Izpildītājam pienākumu novērst Trūkumu aktā konstatētos Trūkumus un atkārtoti nodot Pakalpojumu nodevumu Pasūtītājam Līgumā noteiktajos termiņos, nav uzskatāmi par pamatu Pakalpojumu izpildes termiņa pagarināšanai un līgumsoda nepiemērošanai.

### **3. Izpildītāja pienākumi un tiesības**

3.1. Izpildītājs apliecina, ka:

3.1.1. ir tiesīgs slēgt Līgumu, pārzina tā saturu un uzņemto saistību apjomu un veiks Pakalpojumus pilnā apjomā, labā kvalitātē, Līgumā noteiktajā kārtībā un atbilstoši Latvijas Republikā spēkā esošo normatīvo aktu prasībām;

3.1.2. Līguma izpilde netiks kavēta un apgrūtināta, kam par pamatu varētu būt Izpildītāja saistības ar trešajām personām;

3.1.3. ievēros Pasūtītāja norādījumus Līguma izpildes laikā.

3.2. Izpildītājs ir atbildīgs par savu Līgumā noteikto saistību pilnīgu un savlaicīgu izpildi.

3.3. Izpildītājs ir atbildīgs par Pakalpojumu veikšanā iesaistīto speciālistu kvalifikāciju, kompetenci un darbībām.

3.4. Izpildītājam ir pienākums:

3.4.1. sniegt Pasūtītājam informāciju par Pakalpojumu izpildes gaitu ne vēlāk kā 2 (divu) darbdienu laikā pēc Pasūtītāja kontaktpersonas (Līguma 4.9. punkts) elektroniski nosūtīta attiecīga pieprasījuma saņemšanas;

3.4.2. informēt Pasūtītāju par apstākļiem, kas radušies un var kavēt vai ierobežot Pakalpojumu veikšanu pilnībā vai daļēji 2 (divu) darbdienu laikā, skaitot no šādu apstākļu rašanās brīža; ja Izpildītājs nav 2 (divu) darbdienu laikā informējis Pasūtītāju par visiem Līguma izpildes laikā esošajiem vai iespējamajiem sarežģījumiem, Izpildītājs apņemas segt tā rezultātā Pasūtītājam radītos zaudējumus;

3.4.3. 1 (vienas) darbdienu laikā apliecināt Pasūtītāja paziņojuma, pieprasījuma vai cita dokumenta saņemšanu pa faksu vai pa e-pastu, nosūtot attiecīgu apliecinājumu Pasūtītāja kontaktpersonai (Līguma 4.3. punkts);

3.4.4. ar saviem spēkiem un līdzekļiem novērst Pakalpojumu izpildē konstatētos Trūkumus (2.12. punkts) 5 (piecu) darbdienu laikā no brīža, kad saņemts Trūkumu akts, vai citā termiņā, par kuru Puses iepriekš vienojušās atbilstoši Līguma 2.12. punktam;

3.4.5. nodrošināt, ka Pakalpojumu veikšanai saskaņā ar Līgumu tiek piesaistīti pienācīgi kvalificēti speciālisti un to skaits ir pietiekams, lai Pakalpojumi tiktu veikti Līgumā noteiktajos termiņos, apjomā un kvalitātē;

3.4.6. pēc Pasūtītāja pamatota pieprasījuma ne vēlāk kā 15 (piecpadsmit) darbdienu laikā aizstāt Pakalpojumu veikšanā iesaistīto speciālistu ar citu speciālistu, kura kvalifikācija ir līdzvērtīga vai augstāka;

3.4.7. 10 (desmit) darbdienu laikā no Pasūtītāja pieprasījuma nosūtīšanas dienas segt no saviem līdzekļiem Projekta ietvaros neatbilstoši veiktos izdevumus, ja tie radušies Izpildītāja nolaidības vai Līguma saistību nepienācīgas izpildes dēļ; par neatbilstoši veiktiem uzskata izdevumus, ko Pasūtītājs Projektā norādījis kā attiecināmos izdevumus, bet kuri nav iekļaujami Projekta atbalsta summā, pamatojoties uz sadarbības iestādes (Centrālās finanšu un līgumu aģentūras) pieņemto lēmumu, ar kuru konstatēta neatbilstība normatīvo aktu izpratnē (Ministru kabineta 2015. gada 8. septembra noteikumi Nr. 517 "Kārtība, kādā ziņo par konstatētajām neatbilstībām un atgūst neatbilstoši veiktos izdevumus Eiropas Savienības struktūrfondu un Kohēzijas fonda ieviešanā 2014.–2020. gada plānošanas periodā");

3.4.8. uzglabāt ar katru Ceļojumu saistīto dokumentāciju vismaz 30 (trīsdesmit dienas) no Ceļojuma beigu datuma.

3.5. Izpildītājs nedrīkst bez Pasūtītāja rakstiskas saskaņošanas nodot Pakalpojumu izpildes rezultātā iegūto vai apstrādāto Pasūtītāja informāciju, tai skaitā informāciju, kas ietverta dokumentācijā (aprakstos, nodevumos, instrukcijās u.c.) trešajām personām, izņemot Līgumā un Latvijas Republikas spēkā esošajos normatīvajos aktos noteiktajos gadījumos.

3.6. Izpildītājam ir tiesības savlaicīgi saņemt visu Pasūtītāja rīcībā esošo informāciju, kas nepieciešama Līguma saistību izpildei.

#### **4. Pasūtītāja pienākumi un tiesības**

4.1. Pasūtītājs ir atbildīgs par savu Līguma saistību savlaicīgu un pilnīgu izpildi, kā arī par kvalitatīvi veiktu Pakalpojumu apmaksu Līgumā noteiktajā kārtībā un termiņos.

4.2. Pasūtītājam ir pienākums:

4.2.1. sniegt Izpildītājam Pasūtītāja rīcībā esošo informāciju, kas nepieciešama Izpildītājam Līguma saistību izpildei;

4.2.2. nodrošināt Izpildītāju ar Pasūtītāja rīcībā esošajiem dokumentiem, kas nepieciešami Pakalpojumu veikšanai.

4.3. Pasūtītājs pilnvaro šādus darbiniekus veikt Pakalpojumu pasūtīšanu un iegādi:

4.3.1.

[Redacted text]

4.3.2.

[Redacted text]

4.3.3.

[Redacted text]

4.4. Pasūtītāja pienākums ir iesniegt pareizus to personu datus, kas dodas Ceļojumā un kas ir nepieciešami Pakalpojumu izpildei.

4.5. Saņemot Ceļojuma dokumentus no Izpildītāja, Pasūtītājs pārbauda, vai dati uz šiem dokumentiem ir pareizi, un nekavējoties informē Izpildītāju par jebkurām iespējamām neatbilstībām tajos.

4.6. Pasūtītājs apņemas ievērot valstu robežšķērsošanas noteikumus, tai skaitā noteikumus par pasēs derīguma termiņu pirms un pēc Ceļojuma, viesnīcu, transporta līdzekļu un citu Pakalpojumu izmantošanas noteikumus, kā arī attiecīgo valstu normatīvos aktus.

4.7. Pasūtītājam jānodrošina, ka persona, kas dodas Ceļojumā, ir vakcinēta pirms došanās Ceļojumā, ja tāda prasība ir noteikta, lai iebrauktu Ceļojuma mērķa valstī.

4.8. Pasūtītājam jānodrošina, ka personām, kas dodas Ceļojumā, ir minimāli iztikas līdzekļi atbilstoši Ceļojuma mērķa valsts prasībām.

4.9. Pasūtītājs nosaka par Līguma izpildi atbildīgo kontaktpersonu

[Redacted text] un

[Redacted text].

[Redacted text]

[Redacted text] un [Redacted text].

4.10. Pasūtītāja kontaktpersonai (Līguma 4.9. punkts) ir tiesības pieprasīt un saņemt no Izpildītāja informāciju par Līguma izpildes gaitu, dot Izpildītājam saistošus norādījumus Līguma izpildes gaitā.

4.11. Pasūtītājam ir tiesības:

4.11.1. pieprasīt Izpildītājam informāciju par Pakalpojumu izpildes gaitu (Līguma 3.4.1. punkts), kā arī par Līguma izpildi kavējošiem faktoriem;

4.11.2. Līguma izpildes uzraudzībai piesaistīt trešās personas;

4.11.3. samazināt Pakalpojumu apjomu līdz 10% (desmit procentiem) no kopējās līgumcenas

(6.1. punkts), par to rakstiski vienojoties ar Izpildītāju un nesedzot zaudējumus, kas Izpildītājam rodas šajā sakarā;

4.11.4. apturēt un atlikt Līgumā paredzētos maksājumus ārējā normatīvajā aktā vai Ministru kabineta 2016. gada 20. septembra instrukcijā Nr. 3 “Ārvalstu finanšu instrumentu finansētu civiltiesisku līgumu izstrādes un slēgšanas instrukcija valsts tiešās pārvaldes iestādes” noteiktajos gadījumos;

4.11.5. aizstāt Pasūtītāju ar citu iestādi, ja Pasūtītāju kā iestādi reorganizē vai mainās tās kompetence.

4.12. Pasūtītāja kontaktpersonai (Līguma 4.9. punkts) ir tiesības Pasūtītāja vārdā dot norādījumus Izpildītājam Pakalpojumu izpildē, parakstīt Aktu, Trūkumu aktu un norādīt uz Trūkumiem, pieprasīt no Izpildītāja informāciju par Pakalpojumu izpildes gaitu, kā arī risināt citus ar Līguma izpildi saistītus organizatoriskus jautājumus.

## **6. Līguma summa un norēķinu kārtība**

6.1. Kopējā samaksa Izpildītājam par Pakalpojumu sniegšanu atbilstoši Līguma noteikumiem (turpmāk – Līguma summa) nepārsniegs 950 000,00 EUR (deviņi simti piecdesmit tūkstoši *euro* un 00 centi), neieskaitot pievienotās vērtības nodokli (turpmāk – PVN).

6.2. Finanšu piedāvājumā (Līguma 2. pielikums) noteiktās cenas nevar tikt paaugstinātas.

6.3. Pakalpojuma maksas summā jābūt iekļautiem visiem Latvijas Republikas normatīvajos aktos paredzētajiem nodokļiem un nodevām, kā arī atļaidēm, ja tādas ir, un visām citām izmaksām, kas saistītas ar Pakalpojuma sniegšanu.

6.4. Izpildītājs sniedz Pakalpojumus bez avansa maksājuma par summām, kas nepārsniedz 8000,00 EUR (astoņi tūkstoši *euro* un 00 centi).

6.5. Ja summa par Pakalpojumiem pārsniedz 8000,00 EUR (astoņi tūkstoši *euro* un 00 centi) Izpildītājs ir tiesīgs iesniegt Pasūtītājam avansa rēķinu. Avansa apjoms nevar būt lielāks par 50 % (piecdesmit procentiem) no katrreizējā Pasūtījuma summas.

6.6. Pasūtītājs ir tiesīgs atprasīt no Izpildītāja avansu, ja nav sniegti Pakalpojumi, kuru izpildei avanss samaksāts Izpildītājam. Izpildītājs atmaksā Pasūtītājam avansu 10 (desmit) darbdienu laikā no Pasūtītāja rakstiska pieprasījuma saņemšanas, kā arī, ja avanss netiek atmaksāts noteiktajā termiņā, maksā likumiskos procentus par avansa lietošanu līdz tā atmaksai.

6.7. Pakalpojums attiecībā uz Ceļojuma organizēšanu (līdz tā uzsākšanai) ir uzskatāms par izpildītu brīdī, kad Pasūtītājam ir nodrošināts un piegādāts viss nepieciešamais Ceļojuma norisei atbilstoši Līguma noteikumiem un Pasūtītāja norādījumiem. Šajā gadījumā Izpildītājs ir tiesīgs iesniegt Pasūtītājam rēķinu par Pakalpojumiem. Izpildītājs nodrošina Pakalpojumu, kas izpildāmi Ceļojuma laikā, izpildi atbilstoši Līguma 1. pielikumam “Tehniskais piedāvājums” prasībām un atbilstoši Pasūtītāja norādījumiem.

6.8. Pasūtītājs Izpildītāja rēķina apmaksu veic 10 (desmit) darbdienu laikā no Izpildītāja rēķina apstiprināšanas saskaņā ar Līguma 2. punktā noteikto kārtību bezskaidras naudas pārskaitījuma veidā uz Līgumā norādīto Izpildītāja norēķinu kontu bankā. Izpildītājs rēķinā norāda Pušu rekvizītus, personas, kura dodas Ceļojumā (komandējumā) vārdu, uzvārdu, biļetes turp un atpakaļ datumu, brauciena apdrošināšanas polises termiņu, kā arī viesnīcas nosaukumu, rezervēto nakšu skaitu, ja ir rezervēta viesnīca. Rēķinā jābūt ietvertai atsaucei uz Līgumu (Līguma noslēgšanas datums un Pasūtītāja Līguma reģistrācijas numurs), pretējā gadījumā Pasūtītājs var aizkavēt rēķina savlaicīgu samaksu, nesedzot zaudējumus Izpildītājam, kas var rasties tā rezultātā.

6.9. Rēķins tiek uzskatīts par samaksātu brīdī, kad Pasūtītājs ir veicis pārskaitījumu uz Līgumā norādīto Izpildītāja norēķinu kontu bankā.

6.10. Izpildītājs rēķinu Pasūtītājam nosūta elektroniskā veidā uz e-pasta adresi: fd@ta.gov.lv. Ja Izpildītājs iesniedz Publisko iepirkumu likuma 83.pantā paredzēto rēķinu, Izpildītājs nodrošina, ka tā elektroniskais rēķins atbilst Ministru kabineta 2019. gada 9. aprīļa noteikumos Nr.154 “Piemērojamais elektroniskā rēķina standarts un tā pamatelementu izmantošanas specifikācija un aprītes kārtība” noteiktajām prasībām.

- 6.11. Izpildītājs saskaņā ar Līgumu iesniedz rēķinu tikai par Pakalpojumu izpildi Līguma ietvaros.
- 6.12. Izpildītājs rēķinā norāda Pasūtītāja Līguma numuru, noslēgšanas datumu, Līguma priekšmetu, pēc pieprasījuma informāciju par finansējuma avotu (atsauce uz Projektu, kura ietvaros tiek sniegti Pakalpojumi), pretējā gadījumā Pasūtītājs var aizkavēt rēķina savlaicīgu samaksu, nesedzot Izpildītājam zaudējumus, kas var rasties šāda nokavējuma rezultātā. Attiecībā uz Publisko iepirkumu likuma 83.pantā norādīto elektronisko rēķinu šī punkta prasības attiecinā, ja elektroniskā rēķina funkcionalitāte to pieļauj. Ja elektroniskā rēķina funkcionalitāte šajā punktā noteikto prasību izpildi nepieļauj, Izpildītājs par katru elektronisko rēķinu iesniedz atsevišķu skaidrojumu, norādot elektroniskā rēķina numuru un šajā punktā pieprasīto informāciju par rēķinu.
- 6.13. Katra atsevišķa Ceļojuma kopējās izmaksas nedrīkst pārsniegt normatīvajos aktos, kas nosaka kārtību, kādā atlīdzināmi ar komandējumiem un darbinieku darba braucieniem saistītie izdevumi, noteiktās izdevumu diennakts normas, ja vien Puses nav vienojušās citādi.
- 6.14. Līguma 6.1. punktā norādītā Līguma summa ir Pasūtītājam maksimāli pieejamā summa un Pasūtītājam ir tiesības visu šo summu neapgūt.

## **7. Pušu atbildība**

- 7.1. Par Līguma saistību neizpildi un/vai par otram Pusei radītiem zaudējumiem Puses ir materiāli atbildīgas atbilstoši Līguma noteikumiem un Latvijas Republikas normatīvajiem aktiem.
- 7.2. Par Līgumā noteiktās Izpildītāja saistības, kurai Līgumā noteikts izpildes termiņš, neizpildi vai nepienācīgu izpildi Izpildītājs 10 (desmit) darbdienu laikā pēc Pasūtītāja rakstiska pieprasījuma maksā Pasūtītājam līgumsodu 150,00 EUR (viens simts piecdesmit *euro* un 00 centi) par katru Izpildītāja saistības neizpildes vai nepienācīgas izpildes dienu, bet kopumā ne vairāk kā 10 % no Līguma summas (Līguma 6.1. punkts).
- 7.3. Par Līgumā noteiktās Izpildītāja saistības, kurai Līgumā nav noteikts izpildes termiņš, neizpildi Izpildītājs 10 (desmit) darbdienu laikā pēc Pasūtītāja rakstiska pieprasījuma maksā Pasūtītājam līgumsodu 250,00 EUR (divi simti piecdesmit *euro* un 00 centi) apmērā par katru gadījumu.
- 7.4. Pasūtītājs 10 (desmit) darbdienu laikā pēc Izpildītāja rakstiska pieprasījuma saņemšanas maksā Izpildītājam līgumsodu 0,5 % (nulle, komats, piecu procentu) apmērā no nesamaksātās rēķina summas par katru nokavēto dienu, bet kopumā ne vairāk kā 10% no Līguma kopējās summas (Līguma 6.1. punkts).
- 7.5. Izpildītājs nav atbildīgs par zaudējumiem, kas radušies Pasūtītājam vai personai, kura dodas Ceļojumā:
- 7.5.1. ja personai, kura dodas Ceļojumā, tiek atteikta iebraukšana mērķa valstī, un tā rezultātā tā nevar doties Ceļojumā;
- 7.5.2. ja izbraukšanas dienā persona, kura dodas Ceļojumā, laikus neierodas uz attiecīgo transportlīdzekli vai kādā citā veidā savas vainas dēļ neizmanto Līgumā paredzētos Pakalpojumus.
- 7.6. Līgumsoda samaksa neatbrīvo Puses no līgumsaistību izpildes un zaudējumu atlīdzināšanas pienākuma. Zaudējumu atlīdzināšana neatbrīvo no līgumsaistību izpildes. Līgumsoda samaksa (Līguma 7.2. un 7.4. punkts) netiek ieskaitīta zaudējumu apmērā.
- 7.7. Ja Izpildītājs neveic līgumsoda samaksu Līgumā noteiktajā termiņā, Pasūtītājam ir tiesības ieturēt saskaņā ar Līguma noteikumiem aprēķināto līgumsodu no Izpildītājam par Pakalpojumu izpildi pienākošās summas, par to rakstiski paziņojot Izpildītājam 5 (piecu) darbdienu laikā no ieturējuma veikšanas dienas.

## **8. Līguma darbības termiņš un Līguma izbeigšana**

- 8.1. Līgums stājas spēkā ar tā abpusējas parakstīšanas brīdi un ir spēkā līdz Līguma summas (6.1. punkts) sasniegšanai, bet ne ilgāk kā 3 (trīs) gadus, skaitot no Līguma spēkā stāšanās dienas, un līdz Līgumā noteikto saistību pilnīgai izpildei. Līguma termiņš var tikt pagarināts Pusēm par to rakstveidā vienojoties, ja notekot 3 (trīs) gadu termiņam, nav izlietota visa Līguma 6.1.punktā norādītā

- Līguma summa. Pagarinot Līguma termiņu, tas nevar būt garāks par 5 (pieciem) gadiem, skaitot no Līguma spēkā stāšanās dienas.
- 8.2. Līgums var tikt izbeigts pirms termiņa Līgumā un normatīvajos aktos noteiktajos gadījumos, kā arī Pusēm abpusēji rakstiski vienojoties.
- 8.3. Pusei ir tiesības vienpusēji izbeigt Līgumu pirms termiņa, iesniedzot otrai Pusei rakstisku paziņojumu vismaz 2 (divus) mēnešus iepriekš.
- 8.4. Pasūtītājam ir tiesības atkāpties no Līguma atbilstoši Līguma 8.7. punktā noteiktajai kārtībai šādos gadījumos:
- 8.4.1. Izpildītājs ir būtiski nokavējis Pakalpojumu izpildījuma vai starpizpildījuma termiņu un termiņa kavējumā nav vainojams pats Pasūtītājs;
- 8.4.2. Izpildītāja Līguma saistību izpildījums neatbilst Līgumam, un šī neatbilstība nav vai nevar tikt novērsta Līgumā paredzētajā termiņā un neatbilstībā nav vainojams pats Pasūtītājs;
- 8.4.3. Izpildītājs Līguma noslēgšanas vai Līguma izpildes laikā sniedzis nepatiesas ziņas vai apliecinājumus;
- 8.4.4. Izpildītājs Līguma noslēgšanas vai Līguma izpildes laikā pārkāpis normatīvo aktu attiecībā uz Līguma slēgšanu vai izpildi;
- 8.4.5. ir pasludināts Izpildītāja maksātnespējas process vai iestājušies citi apstākļi, kas liedz vai liegs Izpildītājam turpināt Līguma izpildi saskaņā ar Līguma noteikumiem vai kas negatīvi ietekmē Pasūtītāja tiesības, kuras izriet no Līguma;
- 8.4.6. Izpildītājs pārkāpj vai nepilda citu būtisku Līgumā paredzētu pienākumu;
- 8.4.7. Izpildītājs Pasūtītājam nodarījis zaudējumus;
- 8.4.8. ārvalstu finanšu instrumenta vadībā iesaistīta iestāde ir noteikusi ārvalstu finanšu instrumenta finansēta projekta izmaksu korekciju 25 % vai lielākā apmērā no Līguma summas un minētā korekcija izriet no Izpildītāja pieļauta Līguma pārkāpuma;
- 8.4.9. Izpildītājs ir patvaļīgi pārtraucis Līguma izpildi, tai skaitā ja Izpildītājs nav sasniedzams juridiskajā adresē;
- 8.4.10. citos Līgumā un ārējos normatīvajos aktos noteiktajos gadījumos;
- 8.4.11. ārvalstu finanšu instrumenta vadībā iesaistītā iestāde ir konstatējusi normatīvo aktu pārkāpumus Līguma noslēgšanas vai izpildes gaitā, un to dēļ tiek piemērota Līguma izmaksu korekcija 100 % apmērā;
- 8.4.12. ir zaudējis spēku un noteiktajā termiņā nav iesniegts dokuments, kas apliecina avansa atmaksas nodrošinājuma termiņa pagarināšanu ar Pasūtītājam pieņemamiem noteikumiem.
- 8.5. Līgums var tikt izbeigts šādos gadījumos:
- 8.5.1. turpmāku Līguma izpildi padara neiespējamu nepārvarama vara;
- 8.5.2. Ministru kabinets ir pieņēmis lēmumu par attiecīgā struktūrfondu plānošanas perioda prioritāšu pārskatīšanu, un tādēļ Pasūtītājam ir būtiski samazināts vai atcelts ārvalstu finanšu instrumenta finansējums, ko Pasūtītājs plānoja izmantot Līgumā paredzēto maksājuma saistību segšanai.
- 8.6. Līgums tiek atcelts paziņojuma kārtībā. Līgums ir uzskatāms par atceltu, ja paziņojuma adresāts Līguma 8.3. punktā noteiktajā termiņā neceļ iebildumus.
- 8.7. Tiesības atkāpties no Līguma vai prasīt Līguma atcelšanu var izlietot, ja Puse ir tikusi brīdināta par iespējamo vai plānoto atkāpšanos no Līguma vai tā atcelšanu un nav novērsusi atkāpšanās vai Līguma atcelšanas pamatu Līguma 8.3. punktā noteiktajā termiņā.
- 8.8. Pasūtītājam ir tiesības vienpusēji nekavējoties atkāpties no Līguma, ja Līgumu nav iespējams izpildīt tādēļ, ka Izpildītājam Līguma izpildes laikā ir piemērotas starptautiskās vai nacionālās sankcijas vai būtiskas finanšu un kapitāla tirgus intereses ietekmējošas Eiropas Savienības vai Ziemeļatlantijas līguma organizācijas dalībvalsts noteiktās sankcijas.
- 8.9. Izbeidzot Līgumu pirms termiņa, Puses veic savstarpējos norēķinus par faktiski izpildīto Pakalpojumu 15 (piecpadsmit) darbdienu laikā, skaitot no vienošanās par Līguma izbeigšanu abpusējas parakstīšanas vai paziņojuma par Līguma izbeigšanu nosūtīšanas dienas, ieturot naudas līdzekļus

Līgumsoda vai zaudējumu segšanai saskaņā ar Līguma noteikumiem.

8.10. Pasūtītājam ir tiesības vienpusēji nekavējoties atkāpties no Līguma, ja atlikusī Līguma summa (6.1. punkts) nav pietiekama jauna Pasūtījuma izpildei.

## **9. Nepārvaramas varas apstākļi**

9.1. Puses tiek atbrīvotas no atbildības par Līguma pilnīgu vai daļēju neizpildi, ja šāda neizpilde radusies nepārvaramas varas rezultātā, kuras darbība sākusies pēc Līguma noslēgšanas un kuru nevarēja iepriekš ne paredzēt, ne novērst, un kas nav radusies Puses vai tās kontrolē esošas personas rīcības dēļ, un kas padara Līguma saistību izpildi ne tikai apgrūtināšu, bet neiespējamu.

9.2. Nepārvarama vara nozīmē jebkādu neparedzamu ārkārtas situāciju vai notikumu, kas ir ārpus Pušu kontroles un nav radies to kļūdas vai nevērīgas rīcības dēļ vai kas kavē vienu no Pusēm veikt kādu no Līgumā noteiktajiem pienākumiem un no kura nav bijis iespējams izvairīties, veicot pienācīgus piesardzības pasākumus.

9.3. Puses par nepārvaramas varas apstākļiem uzskata, piemēram, dabas stihijas (zemestrīces, plūdus, orkānus un tml.), ugunsgrēkus, jebkāda veida karadarbību, epidēmiju, okupāciju, terora aktus, blokādes, embargo. Par nepārvaramas varas apstākļiem Puses neuzskata darba strīdus un streikus.

9.4. Nepārvaramas varas apstākļu pierādīšanas pienākums gulstas uz to Pusi, kura uz tiem atsauca.

9.5. Par nepārvaramas varas apstākļu iestāšanos vai izbeigšanos Puse informē otru Pusi rakstveidā 3 (trīs) dienu laikā, skaitot no šādu apstākļu iestāšanās vai izbeigšanās.

9.6. Iestājoties nepārvaramas varas apstākļiem, Puses var pagarināt Līgumā noteikto saistību izpildes termiņus, Līguma darbības termiņu vai izbeigt Līgumu, par to rakstiski vienojoties.

9.7. Ja nepārvaramas varas apstākļi ilgst ilgāk par vienu mēnesi, Pusēm ir tiesības vienpusēji izbeigt Līgumu, par to informējot otru Pusi.

## **10. Strīdu izšķiršana**

10.1. Strīdus, kuri rodas saistībā ar Līgumu, Puses risina savstarpējo sarunu ceļā. Ja vienošanās netiek panākta, strīda izskatīšana tiek nodota tiesā Latvijas Republikas normatīvajos aktos noteiktajā kārtībā.

10.2. Strīdu gadījumā Puses var izveidot savu pilnvaroto pārstāvju komisiju vai arī pieaicināt neatkarīgus ekspertus, kas sagatavo atzinumu par vienas Puses norādīto trūkumu vai neatbilstību Līguma noteikumiem pamatotību. Eksperta pieaicināšanas izdevumus apmaksā tā Puse, kurai eksperta atzinums ir nelabvēlīgs. Eksperta sniegto pakalpojumu izmaksas nedrīkst pārsniegt 0,005% (nulle, komats, nulle, nulle piecus procentus) no Līguma summas.

10.3. Pretenzijas, kas saistītas ar līgumsaistību izpildi, tiek izskatītas 10 (desmit) darbdienu laikā, skaitot no rakstiskas pretenzijas saņemšanas dienas.

## **11. Personas datu apstrāde**

11.1. Personas datus, kurus Līguma izpildes nolūkā Pasūtītājs nodevis Izpildītājam vai Izpildītājs ieguvis no citām personām (turpmāk – Personas dati), Izpildītājs apstrādā saskaņā ar Latvijas Republikas normatīvajiem aktiem, Eiropas Parlamenta un Padomes 2016. gada 27. aprīļa Regulas (ES) 2016/679 par fizisku personu aizsardzību attiecībā uz personas datu apstrādi un šādu datu brīvu apriti, ar ko atceļ Direktīvu 95/46/EK (Vispārīgā datu aizsardzības regula), prasībām un Pasūtītāja norādījumiem.

11.2. Līguma izpratnē Pasūtītājs ir Personas datu pārzinis, bet Izpildītājs ir Personas datu apstrādātājs.

11.3. Izpildītājs veic Personas datu apstrādi tikai Līgumā noteikto Izpildītāja saistību izpildei.

11.4. Puse nodod otrai Pusei Personas datus nosūtot tos pa pastu ierakstītā sūtījumā vai uz Līgumā noteiktās Puses kontaktpersonas e-pastu (šifrētā veidā). Puse, nododot otrai Pusei Personas datus, kas ierakstīti pārvietojamā datu nesējā, nodrošina datu šifrēšanu, kā arī Puses apliecina datu nesēja nodošanu, abpusēji parakstot pieņemšanas – nodošanas aktu. Ja nepieciešams, Puses atsevišķi vienojas par personas datu šifrēšanas veidu.



11.5. Izpildītājs nedrīkst tam nodoto Personas datu apstrādē iesaistīt apakšuzņēmējus, kā arī veikt Personas datu nodošanu vai nosūtīšanu trešajām personām, kā arī uz trešajām valstīm vai starptautiskām organizācijām bez saskaņošanas ar Pasūtītāju.

11.6. Izpildītājs Pasūtītāja noteiktajā termiņā sniedz Pasūtītājam:

11.6.1. informāciju, kas tam nepieciešama, sniedzot atbildi uz datu subjekta pieprasījumu par Personas datu apstrādi Līguma ietvaros;

11.6.2. informāciju, kas nepieciešama, lai pierādītu, ka Izpildītājs veic Personas datu apstrādi saskaņā ar Līguma 11.1. punktu.

11.7. Pasūtītājam ir tiesības pārbaudīt Izpildītāja veiktās Personas datu apstrādes atbilstību Līguma 11.1. punktam, brīdinot par to Izpildītāju vismaz piecas darbdienu iepriekš.

11.8. Izpildītājs dzēs vai nodod atpakaļ Pasūtītājam Līguma izpildes ietvaros saņemtos Personas datus ne vēlāk kā vienu mēnesi pēc to Līguma saistību izpildes, kurām Personas dati bijuši nepieciešami, pēc Līguma saistību izpildes vai Līguma izbeigšanās dienā (atkarībā, kurš nosacījums iestājas pirmais), ja Latvijas Republikas normatīvie akti nenoteic Izpildītājam pienākumu tos glabāt ilgāk.

11.9. Izpildītājs pēc Pasūtītāja pieprasījuma rakstiski apliecina Personas datu dzēšanu saskaņā ar Līguma 11.8. punktu.

## 12. Citi noteikumi

12.1. Visi Līguma grozījumi ir spēkā tikai tad, ja tie noformēti rakstveidā un ir Pušu parakstīti, ja Līgums nenoteic citādi. Līguma grozījumi ar to abpusējas parakstīšanas brīdi kļūst par Līguma neatņemamu sastāvdaļu.

12.2. Pasūtītājs nepiekrīt apakšuzņēmēju (3.pielikums) nomaiņai, ja pastāv kāds no šādiem nosacījumiem:

12.2.1. piedāvātais apakšuzņēmējs neatbilst iepirkuma procedūras dokumentos apakšuzņēmējiem izvirzītajām prasībām;

12.2.2. tiek nomainīts apakšuzņēmējs, uz kura iespējām iepirkuma procedūrā Izpildītājs balstījies, lai apliecinātu savas kvalifikācijas atbilstību paziņojumā par līgumu un iepirkuma procedūras dokumentos noteiktajām prasībām, un piedāvātajam apakšuzņēmējam nav vismaz tādas pašas kvalifikācijas, uz kādu Izpildītājs atsaucies, apliecinot savu atbilstību iepirkuma procedūrā noteiktajām prasībām, vai tas atbilst Publisko iepirkumu likuma 42. panta pirmajā daļā minētajiem pretendentu izslēgšanas gadījumiem;

12.2.3. piedāvātais apakšuzņēmējs, kura sniedzamo pakalpojumu vērtība ir vismaz 10 procenti no kopējās iepirkuma līguma vērtības, atbilst Publisko iepirkumu likuma 42. panta pirmajā daļā minētajiem pretendentu izslēgšanas gadījumiem;

12.2.4. apakšuzņēmēja maiņas vai jauna apakšuzņēmēja piesaistes rezultātā tiktu izdarīti tādi grozījumi Izpildītāja piedāvājumā, kuri, ja sākotnēji būtu tajā iekļauti, ietekmētu piedāvājuma izvēli atbilstoši iepirkuma procedūras dokumentos noteiktajiem piedāvājuma izvērtēšanas kritērijiem.

12.3. Pārbaudot jaunā apakšuzņēmēja atbilstību, Pasūtītājs piemēro Publisko iepirkumu likuma 42. panta noteikumus. Publisko iepirkumu likuma 42. panta trešajā daļā minētos termiņus skaita no dienas, kad lūgums par apakšuzņēmēja nomaiņu iesniegts Pasūtītājam.

12.4. Pasūtītājs pieņem lēmumu atļaut vai atteikt apakšuzņēmēju nomaiņu vai jaunu apakšuzņēmēju iesaistīšanu Līguma izpildē iespējami īsā laikā, bet ne vēlāk kā 5 (piecu) darbdienu laikā pēc tam, kad saņēmis visu informāciju un dokumentus, kas nepieciešami lēmuma pieņemšanai saskaņā ar Publisko iepirkumu likuma 62. panta un Līguma noteikumiem.

12.5. Ja Izpildītājs ir iecerējis veikt Līguma 12.2. punktā minēto apakšuzņēmēju nomaiņu, Izpildītājs vismaz 5 (piecas) darbdienu iepriekš pirms plānotās apakšuzņēmēju nomaiņas, rakstveidā par to informē Pasūtītāju. Ja Līguma izpildes laikā ir radušies objektīvi apstākļi, kuru dēļ nav iespējams, ievērot šajā punktā noteikto termiņu, Izpildītājs par apakšuzņēmēju nomaiņu, nekavējoties informē Pasūtītāju elektroniski, nosūtot informāciju uz Pasūtītāja kontaktpersonas norādīto e-pasta adresi.

12.6. Izpildītājs ir atbildīgs par to, lai noteikumus par Līguma izpildē iesaistītā personāla un

apakšuzņēmēju maiņu ievēro arī tā iesaistītie apakšuzņēmēji.

12.7. Ja Izpildītājs ir piesaistījis Līguma izpildē Iepirkuma ietvaros norādītu Izpildītāja personālu, par kuru sniedzis informāciju Pasūtītājam un kura kvalifikācijas atbilstību izvirzītajām prasībām Pasūtītājs ir vērtējis, kā arī apakšuzņēmējus, uz kuru iespējām Iepirkuma procedūrā Izpildītājs balstījies, lai apliecinātu savas kvalifikācijas atbilstību paziņojumā par līgumu un Iepirkuma procedūras dokumentos noteiktajām prasībām, Izpildītājs šādu personālu vai apakšuzņēmēju drīkst nomainīt tikai ar Pasūtītāja rakstveida piekrišanu.

12.8. Puses apņemas bez otras Puses piekrišanas neizpaust informāciju par Līgumu un tā saturu, kā arī jebkuru informāciju, kas nonākusi Puses rīcībā Līguma izpildes gaitā (turpmāk – konfidenciāla informācija), nenodot un nepārspriest konfidenciālu informāciju ar jebkuru personu, uzņēmumu vai organizāciju, kā arī nepielietot to jebkādu mērķu sasniegšanai, ne Līguma darbības laikā, ne pēc tā izbeigšanās jebkuru iemeslu dēļ, izņemot Latvijas Republikas normatīvajos aktos noteiktajos gadījumos. Puses apņemas izmantot konfidenciālo informāciju tikai Līguma izpildes nolūkā.

12.9. Pusēm ir pienākums nekavējoties rakstveidā informēt citai citu par izmaiņām Līgumā norādītajos rekvizītos, sakaru līdzekļu numuru nomainītu, adrešu un kredītiestāžu rekvizītu maiņu, kā arī par izmaiņām attiecībā uz Līgumā noteiktajām Pušu kontaktpersonām. Ja kāda Puse nav sniegusi informāciju par izmaiņām, tā uzņemas atbildību par zaudējumiem, kas šajā sakarā radušies citai Pusei.

12.10. Jebkura korespondence, kas tiek nosūtīta otrai Pusei pa pastu, ir uzskatāma par saņemtu 7 (septītajā) dienā, skaitot no tās iesniegšanas pastā. Jebkura korespondence, kas tiek nosūtīta otrai Pusei uz e-pasta adresi, ir uzskatāma par saņemtu tajā pašā dienā.

12.11. Ar Līgumu uzņemtās Pušu tiesības un pienākumi ir saistoši Pušu tiesību un saistību pārņēmējiem.

12.12. Līgums ar 2 (diviem) tā pielikumiem (1. pielikums “Tehniskā specifikācija – tehniskais piedāvājums”, 2. pielikums “Finanšu piedāvājums”) sagatavots latviešu valodā uz 18 (astoņpadsmit) lapaspusēm.

### 13. Pušu rekvizīti

#### **Pasūtītājs:**

#### **Tiesu administrācija**

Adrese: Antonijas iela 6, Rīgā, LV-1010

Reģistrācijas numurs: 90001672316

Saņēmējs: Valsts kase

BIC kods: TREL LV22

Tiesu administrācijas konts (Projekta konts):

Nr.LV95TREL219045807500B

#### **Izpildītājs:**

#### **SIA “EXPLAIN”**

Adrese: Silnieku iela 12, Mārupe, LV-2167

Reģistrācijas numurs: 40003608073

Banka: AS Swedbank

Konta nr. LV27HABA551003389196

\_\_\_\_\_ Andris Munda

\_\_\_\_\_ Kristīne Losberga

*Dokuments parakstīts elektroniski ar elektronisko parakstu un satur laika zīmogu.*

*\*Līguma parakstīšanas datums ir pēdējā pievienotā droša elektroniskā paraksta laika zīmoga datums.*